

законом еврейском»¹⁰⁶ и «Сказание о 12 пятницах»¹⁰⁷), как, впрочем, и прстиволатинские¹⁰⁸ и противомусульманские,¹⁰⁹ читаются у Ефросина и вне Палеи. Редакция Палеи, выбранная или обработанная Ефросином, свидетельствует не о том, что для него была идеологически неприемлема богословская полемика, читавшаяся в остальных редакциях, а о том, что повествовательно-фактический материал Палеи представлял для него наибольший интерес. Реальная «згула» (кукушка) интересовала Ефросина больше, чем богословские аллегории.

Интерес к описанию природы и животного мира — вот та характерная для всех ефросиновских сборников черта, которая лучше всего объясняет своеобразные черты помещенной в этих сборниках Палеи. Интерес этот был свойственен, конечно, многим читателям Палеи и других энциклопедических памятников русского средневековья, но у Ефросина он выражен, пожалуй, сильнее, чем у всех известных нам переписчиков древней Руси. «Естественно-научные» интересы Ефросина объясняют помещение в его сборниках целой, весьма многочисленной серии памятников (переписанных иногда по несколько раз) космографического, «физиологического» и географического характера. Ефросина интересовали не только рассказы о животных. В ефросиновской Палее выделены особыми заголовками и дополнены сведениями из иных источников, отсутствующими в других редакциях Палеи, рассказы о величине тела Адама,¹¹⁰ «о скотьи души»,¹¹¹ «о теле»¹¹² и т. д. Особое внимание Ефросина привлекла статья «От Палеи о величестве солнца и луны и земля», содержащая важнейшие астрономические данные (лунный и солнечный круг, планеты). Статья эта, помещенная им вне текста «Книги нарицаемой Палея», была повторена несколько раз в разных сборниках.¹¹³ В разных местах сборников Ефросина получила отражение и другая астрономическая статья Палеи — «О времених, и о солнце, и о человецех, и о луне, и о звездах».¹¹⁴

¹⁰⁶ КБ-11, л. 357 и сл. — Этот памятник читается и в других древнерусских сборниках (ГПБ, Соф. 1464, л. 305); ср.: Д. И. Абрамович. Описание рукописей С.-Петербургской духовной академии. Софийская библиотека, вып. III. СПб., 1910, стр. 270.

¹⁰⁷ КБ-11, л. 234 об.

¹⁰⁸ КБ-22, лл. 182 об.—185 об. (ср.: А. Н. Попов. Историко-литературный обзор древнерусских полемических сочинений против унии. М., 1875, стр. 137—145), 185 об.—191 об. (ср.: там же, стр. 289—296; текст не совпадает); КБ-11, лл. 369 об.—372 (ср.: там же, стр. 120—121), 372—376 (ср.: там же, стр. 151—152). — Любопытно, что у Ефросина читаются противолатинские сочинения, известные на Руси с древнейших времен, но нет современных ему сочинений XV в. против Флорентийской унии. Видимо, интерес к этому, как и к другим церковно-полемическим сюжетам, был у нашего книгописца не очень острым.

¹⁰⁹ КБ-11, лл. 368 об.—369 об.: «Се служба изманьтска, рекше срацинска — ...сиде рече льстець Маамедь; конецъ прельсти его, злодея» (весь текст зачеркнут, а начало первой строки вытерто).

¹¹⁰ КБ-11, л. 277 об.; Палея Коломенская, стлб. 114; Толковая Палея, л. 32 об. — Содержащееся у Ефросина дополнение к Палее взято из рассказа «Святого Епифания об Адамъ», читающегося в «Еллинском летописце» (ср.: А. Н. Попов. Обзор хронографов русской редакции, вып. 1. М., 1866, стр. 6). Этот же рассказ использован у Ефросина и ниже: КБ-11, л. 453 об.

¹¹¹ КБ-11, лл. 277 об.—278; Палея Коломенская, стлб. 115—116; Толковая Палея, л. 33

¹¹² КБ-11, лл. 279 об.—280; Палея Коломенская, стлб. 183; Толковая Палея, л. 52 — Далее у Ефросина опять ссылка на другой источник: «И инде пишет, яко Адам от 8 части сътворен бысть...».

¹¹³ КБ-11, лл. 277 об.—228, 492 об.—493; КБ-22, л. 513 об. (текст обрывается с окончанием листа); Палея Коломенская, стлб. 63—64; Толковая Палея, л. 15—15 об. — Этот же текст есть и в «Златой Матице» (Погод. 1024, л. 191 об.).

¹¹⁴ КБ-22, лл. 38—39 об.; Палея Коломенская, стлб. 8—10, 31—45; Толковая Палея, лл. 2 об.—3, 8 об.—12 об. — Текст «Молвят бо нецни баснословци, яко под землею течет солнце...», пропущенный в КБ-22, читается в КБ-11, л. 493 об.